

Fecha del CVA

30/10/2025

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre	JESÚS FRANCISCO		
Apellidos	VAZQUEZ MOLINA		
Sexo	Hombre	Fecha de Nacimiento	
DNI/NIE/Pasaporte			
URL Web			
Dirección Email			
Open Researcher and Contributor ID (ORCID)			

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Profesor Titular de Universidad		
Fecha inicio	2010		
Organismo / Institución	Universidad de Oviedo		
Departamento / Centro	Filología Inglesa, Francesa y Alemana / Facultad de Filosofía y Letras		
País		Teléfono	
Palabras clave	Humanidades y ciencias sociales		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora - indicar meses totales, según texto convocatoria-)

Periodo	Puesto / Institución / País
2008 - 2010	profesor Titular de Universidad / Universidad de Extremadura / España
2006 - 2008	profesor Contratado Doctor / Universidad de Extremadura
1990 - 2006	Profesor Asociado tipo 2 / Universidad de Extremadura
1989 - 1989	Profesor Asociado / Universidad de Oviedo

A.3. Formación académica

Grado/Master/Tesis	Universidad / País	Año
Doctor en Filología	UNIVERSIDAD DE OVIEDO	2002
Licenciado en Filología Románica Mención Filología Francesa	Universidad de Oviedo	1988

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con "peer review" y conferencias

AC: Autor de correspondencia; (nº x / nº y): posición firma solicitante / total autores. Si aplica, indique el número de citaciones

- Artículo científico.** Flor Bango de la Campa; Jesús Vázquez Molina. 2017. Panorama de la sémantique diachronique française. Cahiers de Lexicologie. Classiques Garnier. 2-111, pp.57-76. ISSN 0007-9871. <https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-07412-0.p.0057>
- Artículo científico.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2016. À peine, opérateur discursif. SCOLIA. Presses Universitaires de Strasbourg. 30, pp.105-122. ISSN 1253-9708. <https://doi.org/10.4000/scolia.504>
- Artículo científico.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2014. De la négation de certains adverbes en -ment. Cahiers de Praxématique. Presses Universitaires de la Méditerranée. 62, pp.1-15. ISSN 2111-5044. <https://doi.org/10.4000/praxematique.3943>

- 4 **Artículo científico.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2013. Les particularités de particulièrement. Revue de Sémantique et Pragmatique. Presses Université d'Orléans. 33-34, pp.269-283. ISSN 1285-4093.
- 5 **Artículo científico.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2009. Las traducciones de un conector discursivo: 'Alors' en las versiones españolas de En attendant Godot. Thélème. Publicaciones de la Universidad Complutense de Madrid. 24, pp.201-215. ISSN 1139-9368.
- 6 **Artículo científico.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2006. La négation des comparatives. Langages. Larousse. 162, pp.45-60. ISSN 0458-726X.
- 7 **Capítulo de libro.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2018. Entité lexicale: néanmoins. Opérateurs discursifs du français 2. Peter Lang. pp.317-327. ISSN 0933-6079, ISBN 978-3-0343-3285-9.
- 8 **Capítulo de libro.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2018. Entité lexicale: à peine. Opérateurs discursifs du français 2. Peter Lang. pp.49-63. ISSN 0933-6079, ISBN 978-3-0343-3285-9.
- 9 **Capítulo de libro.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2017. La négation explétive dans les exclamatives rhétoriques de l'espagnol. Nouveaux regards sur le sens et la référence. Echinex. pp.106-119. ISSN 1842-7278.
- 10 **Capítulo de libro.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2013. Entité lexicale: particulièrement. Opérateurs discursifs du français. Peter Lang. pp.149-157. ISBN 978-3-0343-1398-8.
- 11 **Capítulo de libro.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2010. Morphosyntaxe et sémantique d'un connecteur concessif: "néanmoins". Liens linguistiques. Peter Lang. 90, pp.149-163. ISSN 0933-6079, ISBN 978-3-0343-0384-2.
- 12 **Capítulo de libro.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2008. Stéréotypes, instructions et polyphonie. Des topoï à la théorie des stéréotypes en passant par la polyphonie et l'argumentation dans la langue. Université de Savoie. pp.113-128. ISBN 978-2-915797-47-3.
- 13 **Capítulo de libro.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 1995. Las traducciones de los conectores 'pourtant' y 'cependant' en el teatro contemporáneo. La traducción: metodología, historia, literatura. Ámbito hispano-francés. PPU. pp.379-38684-. ISBN 84-477-0466-1.
- 14 **Libro o monografía científica.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2004. La negación expletiva en francés. Universidad de Extremadura, Servicio de Publicaciones. ISBN 84-7723-622-4.
- 15 **Edición científica.** (1/3) Jesús (AC); Emma; Camino. 2023. Des mots du discours aux marqueurs discursifs: quelques pistes de réflexion. Cédille. 23, pp.19-27. ISSN 1699-4949. <https://doi.org/10.25145/j.cedille.2023.23.02>
- 16 **Edición científica.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2016. Des connecteurs argumentatifs aux opérateurs discursifs. SCOLIA. Presses Universitaires de Strasbourg. 30, pp.7-154. ISSN 1253-9708. <https://doi.org/10.4000/scolia.431>
- 17 **Edición científica.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2012. La Construction du sens Special Section. Cuadernos de Filología Francesa. Universidad de Extremadura, Servicio de Publicaciones. 23, pp.9-198. ISSN 1135 8637.
- 18 **Edición científica.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2007. Investigaciones en Francés Lengua Extranjera (FLE). Cuadernos de Filología Francesa. Universidad de Extremadura.. 18, pp.9-191. ISSN 1135 8637.
- 19 **introducción.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 2016. Présentation. SCOLIA. Presses Universitaires de Strasbourg. 30, pp.7-14. ISSN 1253-9708. <https://doi.org/10.4000/scolia.504>
- 20 **Artículo científico.** Jesús; María Luisa. 2023. Je dirais / diría yo: analyse contrastive français / espagnol. Linguisticae Investigationes. John Benjamins. 46-2, pp.243-264. ISSN 1569-9927. <https://doi.org/10.1075/li.00093.vaz>
- 21 **Artículo científico.** 2023. Ne explétif / no expletivo: análisis contrastivo en gramáticas francesas y españolas. Anales de Filología Francesa. Universidad de Murcia. 31, pp.902-917. ISSN 1989-4678. <https://doi.org/10.6018/analesff.573061>
- 22 **Artículo científico.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 1995. Approches de la négation. Cuadernos de Filología Francesa. Universidad de Extremadura. 9, pp.163-177. ISSN 1135-8637.

- 23 **Capítulo de libro.** (1/1) Jesús Vázquez Molina. 1997. Elaboración de un laboratorio de idiomas informático. Las nuevas tecnologías integradas en la programación didáctica de lenguas extranjeras. Universitat de Valencia. pp.375-384. ISBN 84-370-2905-8.
- 24 **Traducción.** Alain Montandon. 1996. Deseo deshojado: A propósito de Bruges-la-morte de Georges Rodenbach. Correspondance. Servicios de Publicaciones de las Universidades de Cádiz, Extremadura y las Palmas de Gran Canaria. 5, pp.51-58. ISSN 1130-8664.

C.2. Congresos

- 1 Vázquez Molina Jesús; Donaire, María Luisa. Pour une étude contrastive: je dirais / diría yo. Regards sur les marqueurs discursifs formés sur DIRE II. Universidad Complutense de Madrid. 2022. España. Participativo - Plenaria. Congreso.
- 2 Jesús Vázquez Molina. Connecteurs, marqueurs, opérateurs... la notion d'opérateur discursif. La recherche en Etudes Françaises: un éventail de possibilités. Universidad de Sevilla. 2018. España. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral). Congreso.
- 3 Jesús Vázquez Molina. La négation explétive en français et en espagnol. Convergences et divergences. V Colloque RES PER NOMEN: négation et référence. Université de Reims. 2015. Francia. Participativo - Ponencia invitada / Keynote. Congreso.
- 4 Jesús Vázquez Molina. Le marqueur 'à peine' et ses équivalents dans les langues romanes. Les voies de convergence ibéro et gallo-romanes. Universidade de Santiago de Compostela. 2014. España. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral). Congreso.
- 5 Jesús Vázquez Molina. La complexité d'un marqueur discursif: à peine. Représentation du sens linguistique VI. Université de Nantes. 2013. Francia. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral). Jornada.
- 6 Jesús Vázquez Molina. « Particulièrement beau / particulièrement au printemps : caractérisation sémantique d'un adverbe en -ment. XX Coloquio de la APFUE. Universidad de Zaragoza. 2011. España. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral). Congreso.
- 7 Adelaida Hermoso; Jesús F. Vázquez. Étude contrastive de deux couples d'adverbes en français et en espagnol : particulièrement / spécialement et particulièrement / especialmente. Marcadores del discurso en las lenguas románicas : un enfoque contrastivo. Universidad Complutense de Madrid. 2010. España. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral). Congreso.
- 8 Jesús Vázquez Molina. Les traces de Damourette et Pichon dans les analyses de la négation explétive en français. De la grammaire à l'inconscient dans les traces de Damourette et Pichon. Centre Culturel International de Cerisy-la-Salle. 2009. Francia. Participativo - Ponencia invitada / Keynote. Congreso.
- 9 Jesús F. Vázquez Molina. Gramática(s) y discurso. Congreso Internacional Texte.Genre.Discours. Universidad de Salamanca. 2008. España. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral). Congreso.
- 10 Jesús Vázquez Molina. Viaje al centro de la polifonía: del discurso al léxico. XIII Congreso internacional de la APFUE. INTERTEXTO Y POLIFONÍA. Universidad de Oviedo. 2004. España. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral). Congreso.
- 11 Jesús F. Vázquez Molina. Mon collègue et néanmoins ami: concesión, gramática y discurso. VI Congreso internacional de Lingüística francesa. Universidad de Granada. 2003. España. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral). Congreso.
- 12 Jesús F. Vázquez Molina. De la competencia lingüística a la competencia de comunicación: el surgimiento del enfoque comunicativo en Francia. Historia de las metodologías en la enseñanza / aprendizaje de las lenguas modernas. Universidad de Salamanca. 2001. España. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral). Congreso.
- 13 Jesús F. Vázquez Molina. El "ne"¿expletivo? de las construcciones comparativas. IV Congreso internacional de lingüística francesa. Universidade de Santiago de Compostela. 1999. España. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral). Congreso.

C.3. Proyectos o líneas de investigación

- 1 **Proyecto.** Operadores discursivos de la lengua francesa: de la temporalidad a la expresión de la actitud del locutor. Ministerio de Ciencia e Innovación. Universidades. Álvarez Prendes. (Universidad de Oviedo). 2023-2026. 37.500 €.

- 2 **Proyecto.** Estudio semántico-pragmático de los operadores discursivos en francés contemporáneo (FFI2013-41427-P). Ministerio de Economía y Competitividad. MARÍA LUISA DONAIRE FERNÁNDEZ. (Universidad de Oviedo). 01/01/2014-31/12/2017. 30.000 €. Miembro de equipo.
- 3 **Proyecto.** Diccionario de operadores semántico-pragmáticos en francés contemporáneo (FFI2009-08714/FILO). Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación. MARÍA LUISA DONAIRE FERNÁNDEZ. (Universidad de Oviedo). 01/01/2010-31/12/2012. 25.000 €. Miembro de equipo.
- 4 **Proyecto.** Diccionario de operadores semántico-pragmáticos en francés contemporáneo (UNOV-09-MA-6). Universidad de Oviedo. MARÍA LUISA DONAIRE. (Universidad de Oviedo). 01/12/2009-01/12/2010. 2.000 €. Miembro de equipo.
- 5 **Proyecto.** Creación de cursos on-line / multimedia de idiomas con fines ocupacionales para la certificación provisional y homologación europea (PDT06A047). Junta de Extremadura. MERCEDES RICO GARCÍA. (Universidad de Extremadura). 12/2006-03/2008. 76.825 €. Miembro de equipo. Participación en el diseño del curso de lengua francesa para dependientes de comercio y curso para restauración y servicio de bar, nivel A1 del MECR
- 6 **Proyecto.** Dinámicas concesivas: de la lengua al discurso (MEC-04-HUM2004-00457). MARÍA LUISA DONAIRE. (Universidad de Oviedo). 12/2004-12/2007. 23.000 €. Miembro de equipo.
- 7 **Proyecto.** Dinámicas concesivas, conectores y modalidades discursivas (MCT-00-BFF-0373). Ministerio de Ciencia y Tecnología. MARÍA LUISA DONAIRE. (Universidad de Oviedo). 12/2000-12/2003. 10.097 €. Miembro de equipo.
- 8 **Proyecto.** Léxico francés-español-francés de especialidad al servicio de los institutos tecnológicos y de otros sectores socioeconómicos de la región. Consejería de Educación de la Junta de Extremadura. Ramiro Martín Hernández. (Universidad de Extremadura). 12/2000-12/2003. 27.556 €. Miembro de equipo.
- 9 **Proyecto.** La concesión. Análisis argumentativo (PB96-0308). MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA. María Luisa Donaire. (Universidad de Oviedo). 10/1997-10/2000. 9.000 €. Miembro de equipo.
- 10 **Proyecto.** Aprendizaje interactivo de lenguas asistido por ordenador (AILEAO). Fondo Social Europeo / Junta de Extremadura (Consejería de Educación). Juan Carrasco González. (Universidad de Extremadura). 10/1995-10/1996. 3.906 €. Miembro de equipo.
- 11 **Proyecto.** Estudio diacrónico de los conectores concesivos (DF93-20205). Universidad de Oviedo. María Luisa Donaire. (Universidad de Oviedo). 06/1993-06/1994. 4.498 €. Miembro de equipo.
- 12 **Proyecto.** Competencia discursiva en francés. Universidad de Oviedo. María Luisa Donaire. (Universidad de Oviedo). 10/1991-09/1992. 3.000 €.